

## Études littéraires africaines

Tassadit YACINE, *Piège ou le combat d'une femme algérienne, Essai d'anthropologie de la souffrance*, Paris, Publisud/Awal, décembre 1995, 213 p.

Christiane Achour



Numéro 2, 1996

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1042650ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1042650ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Association pour l'Étude des Littératures africaines (APELA)

ISSN

0769-4563 (imprimé)

2270-0374 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

Achour, C. (1996). Compte rendu de [Tassadit YACINE, *Piège ou le combat d'une femme algérienne, Essai d'anthropologie de la souffrance*, Paris, Publisud/Awal, décembre 1995, 213 p.] *Études littéraires africaines*, (2), 78–78.  
<https://doi.org/10.7202/1042650ar>

vers la modernité.

■ TASSADIT YACINE, *PIÈGE OU LE COMBAT D'UNE FEMME ALGÉRIENNE, ESSAI D'ANTHROPOLOGIE DE LA SOUFFRANCE*, PARIS, PUBLISUD/AWAL, DÉCEMBRE 1995, 213 p.

Itinéraire de Nouara, Algérienne de l'exil, née en 1939 en Kabylie, retracé par une sociologue, spécialiste de la culture berbère qui a enregistré la parole et les poèmes de cette exilée.

Véritable enquête sur le combat qu'a pu mener une femme - qui n'avait ni les armes de l'instruction, ni celles d'un milieu favorisé - pour se libérer de la société patriarcale. C'est « ce jeu de miroirs entre collectivité et procès d'individuation (qui) fascine l'anthropologue ».

Document passionnant pour connaître une part totalement occultée de la création féminine algérienne et de la résistance multiforme des femmes de ce pays.

■ EUROPAS ISLAMISCHE NACHBARN, *STUDIEN ZUR LITERATUR UND GESCHICHTE DES MAGHREB*, BAND 2, WÜRZBURG, KÖNIGSHAUSEN UND NEUMANN, 1995 (AVRIL), 313 p.

Première livraison de cette revue créée en 1992 par le Pr. Ruhe de l'Université de Würzburg dont les travaux (publications et colloques) représentent un des lieux importants de la critique des littératures francophones en Allemagne.

Le volume s'ouvre sur quelques inédits d'écrivains, R. Boudjedra, Assia Djebar et Albert Memmi. Viennent ensuite les quinze contributions d'universitaires maghrébins, français, allemands et italiens dont six sont en français et neuf en allemand.

Articles en langue française :

- « Situations de l'islam dans *Don Quichotte* », de Abdelwahab Meddeb, texte de 1987, remanié pour le présent volume. L'écrivain et essayiste tunisien y étudie le regard de l'Europe sur l'islam à partir de la création de Cervantès : « c'est hors du mythe, et de ce qu'il engendre (fascination/répulsion) que l'islam est situé dans *Don Quichotte*, comme autre radical certes, mais connu, familier et surtout égal. L'islam appose son irréfragable différence pour que soit l'identité espagnole, catholique, européenne. Il est double occulté qui en structure l'imaginaire ».

- Giuliana Toso Rodinis dans « A. Meddeb, R. Llull et Cervantès ; réflexions sur la tolérance et l'entre-deux » étudie, pour sa part, le rapport de l'écrivain tunisien à l'œuvre de l'écrivain catalan (fin du XIII<sup>e</sup> siècle) et à celle de l'écrivain espagnol (fin du XVI<sup>e</sup> siècle).